

มาตรฐานความสามารถของผู้ที่จะเป็นครูห้องปฏิบัติการภาษา

มาตรฐานความสามารถในการศึกษาวิจัยนี้ คือ มาตรฐานที่ได้จากการค้นคว้าในหนังสืออ้างอิงต่าง ๆ แล้วนำมาประมวลกันเข้าเป็นหลักยึดถือ สำหรับพิจารณาเปรียบเทียบความสามารถของครูห้องปฏิบัติการภาษาในประเทศไทยต่อไป

มาตรฐานความสามารถของผู้ที่จะเป็นครูห้องปฏิบัติการภาษาขึ้นอยู่กับความรู้ความสามารถ ๓ ประการ คือ

๑. ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับห้องปฏิบัติการภาษา
๒. ความสามารถในการควบคุมเครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ
๓. ความสามารถในการสอนโดยทั่วไป

๓.๑ ความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับห้องปฏิบัติการภาษา

ห้องปฏิบัติการภาษาควรจะต้องมีความรู้ความเข้าใจเรื่องราวต่าง ๆ เกี่ยวกับห้องปฏิบัติการภาษาของตนเป็นอย่างดี ทั้งนี้ เพราะการทำงานสิ่งใดจะบรรลุผลสำเร็จได้ก็ต่อเมื่อผู้ทำมีความรู้และความเข้าใจธุรกิจที่ตนกำลังกระทำอยู่ สำหรับผู้ที่จะเป็นครูห้องปฏิบัติการภาษาก็เช่นเดียวกัน ควรต้องรู้จัก "ธุรกิจ" คืองานบริหารห้องปฏิบัติการภาษาของตนเป็นอย่างดี เพื่อประโยชน์ต่อการปรับปรุงการสอน และปรับปรุงวิธีการบริหารห้องปฏิบัติการภาษาของตนด้วย

ในด้านความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับห้องปฏิบัติการภาษา ครูควรทราบสิ่งต่อไปนี้

๓.๑.๑ ประเภทและระบบของห้องปฏิบัติการภาษา

ครูควรทราบการแบ่งประเภทและระบบของห้องปฏิบัติการภาษาว่าแบ่งออกเป็นประเภทใหญ่ ๆ อย่างไร หรือแบ่งออกเป็นกี่ระบบ ทั้งนี้ก็เพื่อประโยชน์ในการพิจารณาปรับปรุงห้องปฏิบัติการภาษาของตนต่อไป นอกจากนี้ครูต้องทราบระบบและประเภทห้องปฏิบัติการภาษาของ

ประมวลมาจากความเห็นของ Gulmer, Hayes, Huebener, Marty, และ Stack ซึ่งได้กำหนดรายชื่อหนังสืออ้างอิงไว้ในหน้าบรรณานุกรม

คน อาทิทราบว่า ห้องปฏิบัติการภาษาของตนจัดอยู่ในประเภทใดหรือระบบใด เป็นระบบที่สมบูรณ์แล้วหรือยัง? หรือหากต้องการปรับปรุงแก้ไขอยู่

เราขอสรุปประเภทและระบบของห้องปฏิบัติการภาษาได้ดังนี้

๓.๑.๑.๑ ประเภท มี ๓ ประเภทใหญ่ ๆ

- ๑. แบบกระจายเสียง (Broadcast Type หรือ Class System)
- ๒. แบบห้องสมุด (Library Type)
- ๓. แบบประสม (Combination Type)

๓.๑.๑.๒ ระบบ มี ๔ ระบบใหญ่ ๆ คือ

ระบบที่ ๑ ฟัง-ตอบ เป็นหมู่

แบบ ก. อุปกรณ์ของครู ประกอบด้วยเครื่องบันทึกเสียงหรือเครื่องเล่นจานเสียง ชนิดลำโพงในตัว

แบบ ข. อุปกรณ์ของนักเรียนมีเก้าอี้ชนิดที่มีที่รองเขียน

แบบ ข. อุปกรณ์ของครู ประกอบด้วย

- ๑. เครื่องบันทึกเสียงหรือเครื่องเล่นจานเสียง
- ๒. เครื่องขยายเสียง
- ๓. ลำโพงแยกไปติดที่ผนังเพดาน

ระบบที่ ๒ ฟัง-ตอบ แบบคนเดียวหรือเป็นหมู่

อุปกรณ์สำหรับครู ประกอบด้วยเครื่องบันทึกเสียงหรือเครื่องเล่นจานเสียง และเครื่องขยายเสียง

อุปกรณ์สำหรับนักเรียน ประกอบด้วย หูฟังสำหรับนักเรียนแต่ละคนที่ปรับความแรงของเสียงให้อันละ ๒ คน และโต๊ะซึ่งใช้ร่วมกันหลาย ๆ คน อาจเป็นโต๊ะละ ๔ หรือ ๑๐ คน

ระบบที่ ๓ ฟัง-ตอบ แบบมีไมโครโฟน และคูหา

อุปกรณ์สำหรับครู ประกอบด้วยเครื่องบันทึกเสียงหรือเครื่องเล่นจานเสียง ไมโครโฟนของครู หูฟังสำหรับครู

อุปกรณ์สำหรับนักเรียน ประกอบด้วย หูฟังสำหรับนักเรียน ไมโครโฟน และที่ปรับความแรงของเสียง ซึ่งมาจากเครื่องบันทึกเสียง หรือเครื่องเล่นแผ่นเสียง นอกจากนี้ยังมีคูหาเฉพาะสำหรับนักเรียนแต่ละคนด้วย

ระบบที่ ๘ พัง - คอบ - เปรียบเทียบ

อุปกรณ์ของครู ประกอบด้วย

๑. แหล่งโปรแกรม (เครื่องบันทึกเสียงและเครื่องเล่นจานเสียง)
๒. ไมโครโฟน
๓. หูฟังของครู

อุปกรณ์ของนักเรียน ประกอบด้วย

๑. ไมโครโฟนและที่ปรับเสียงสำหรับนักเรียน
๒. เครื่องบันทึกเสียงที่หูหิ้วของนักเรียน
๓. หูฟังของนักเรียน
๔. คูหาของนักเรียน

ระบบที่ ๙ พัง - คอบ - เปรียบเทียบ รวมการศึกษาค้นคว้าใน

อุปกรณ์ของครู ประกอบด้วย

๑. แหล่งโปรแกรม
๒. ไมโครโฟนของครู
๓. แฉงสวิชสำหรับติดต่อกับนักเรียน

อุปกรณ์ของนักเรียน ประกอบด้วย

๑. คูหาของนักเรียน
๒. หูฟัง
๓. ปุ่มสัญญาณเมื่อนักเรียนเรียกครู

๓.๑.๒ จุดมุ่งหมายและหน้าที่ของห้องปฏิบัติการภาษา และหน้าที่

นอกจากมีความรู้ทั่วไปเกี่ยวกับประเภทและระบบของห้องปฏิบัติการภาษาแล้ว ครูควรทราบจุดมุ่งหมายการจัดตั้งห้องปฏิบัติการภาษา ทราบหน้าที่ของห้องปฏิบัติการภาษาในฐานะอุปกรณ์การสอนภาษาต่างประเทศรวมทั้งทราบหน้าที่ของคนในฐานะผู้บริหารห้องปฏิบัติการภาษา ให้บรรลุวัตถุประสงค์ด้วย

๓.๑.๒.๑ จุดมุ่งหมายของห้องปฏิบัติการภาษา

การใช้ห้องปฏิบัติการภาษา ครูผู้ใช้จะต้องทราบว่า ความเข้าใจ และการพูดเป็นสิ่งสำคัญเบื้องต้นในการเรียนภาษาต่างประเทศ มีความจริงข้อหนึ่งว่า หากเราได้กระทำอะไรลงไป เราก็มักจะมีการเรียนรู้ในเรื่องนั้น ยิ่งได้กระทำบ่อยเป็นนิสัย ก็ยิ่งจะเกิดการเรียนรู้ได้เร็ว หลักข้อนี้เองที่นำมาใช้ในการสอนภาษา กล่าวคือ สร้างสภาพการ

เรียนประเภทนั้นเป็นของเรียนหนึ่ง เพื่อให้อ่านมีโอกาสฝึกฟังและพูดมากที่สุด
ของเรียนนี้ก็คือของปฏิบัติภาษา จุดมุ่งหมายเบื้องต้นของของปฏิบัติภาษาคือ จักให้
มีการฝึกฝนโดยสม่ำเสมอ โดยการฟังจากตัวอย่างแล้วออกเสียงเลียนแบบตามซ้ำแล้วซ้ำอีก
การฟังบ่อย ๆ จะสร้างความสามารถในคำความเข้าใจ และการพูดบ่อย ๆ จะทำให้สามารถ
พูดได้คล่องแคล่วยิ่งขึ้น นอกจากนี้ ถ้ามีโอกาสได้เปรียบเทียบกับเสียงตัวอย่างกับเสียงของ
นักเรียนเอง ก็จะช่วยให้เห็นข้อแตกต่างที่ควรจะแก้ไขยิ่งขึ้น และช่วยให้มีโอกาสได้ปรับปรุง
แก้ไขตนเองมากยิ่งขึ้นอีกด้วย

ปัจจุบันนี้ครูสอนภาษาแม่ใหม่ต่างเห็นพ้องกันว่า การเรียนภาษาโดยวิธีสอน
ไวยากรณ์ - แปล - อ่าน นั้น ล้าสมัย และยอมรับว่าการสอนแบบ ฟัง - พูด เป็นวิธีที่เหมาะสม
ที่สุดในการสอนภาษาต่างประเทศ อย่างไรก็ตามสำหรับการสอนภาษาของเราก็ไม่ควรทิ้ง
ของเดิมจนสิ้นเชิงเลยทีเดียว จากจิตวิทยาการเรียนภาษา ครูควรทราบความจริงต่อไปนี้

- ๑. ภาษานั้นคือคำพูด ทุกภาษามกเว้นภาษาของชนบางเผ่าชนแลไม่มีภาษาเขียนของ
ตนเอง การเรียนอ่านจึงเป็นส่วนหนึ่งของการเรียนภาษา คิดตามทฤษฎีการเขียนถึงที่คนอ่านได้นั้น
- ๒. การเรียนภาษาของในครอบครัวจริงจะใช้ได้นั้นคือการเรียนฟัง พูด อ่าน และเขียน
จะแยกเรียนเพียงอย่างใดอย่างหนึ่งไม่ได้
- ๓. การส่งเสริมการพูดนั้น ยังช่วยส่งเสริมความสามารถในด้านกรอ่านและการเขียน
- ๔. สำหรับนักเรียนและผู้ใหญ่ แม้การเขียนรู้หลักไวยากรณ์จะมีความจำเป็น แต่การ
ฝึกฟังและฝึกพูดภาษานั้น มีความจำเป็นมากกว่า
- ๕. การรู้ภาษาที่กินนั้นคือ เราสามารถโต้ตอบไปโต้ตอบอัตโนมัติ ซึ่งจะทำได้ก็ต่อ
เมื่อเราได้รับการฝึกฝนจนเกิด ทักษะในการฟัง เข้าใจสิ่งที่ได้ยินถูกต้องและรวดเร็ว พร้อมกับ
นั้น ก็มีทักษะในการพูดตอบโต้ทันทีทันที และถูกต้องอีกด้วย

จุดมุ่งหมายประการหลังของของปฏิบัติภาษา คือช่วยให้ทักษะประเภทที่ของเรียน
ธรรมดา ไม่สามารถจะให้ได้ การใช้เครื่องมือต่าง ๆ ในของปฏิบัติภาษา จะช่วยส่งเสริมคุณภาพ

๑ Huebener หน้า ๑๑๐
๒ เรื่องเดียวกัน หน้า ๑๑๐

และปริมาณการ เรียนรู้ของนักเรียนได้เป็นอย่างดี

๓.๑.๒.๒ หน้าที่ของห้องปฏิบัติการภาษา ครูควรทราบหน้าที่ของห้องปฏิบัติการภาษากัน

- ๑. ห้องปฏิบัติการภาษาใดเป็นที่สำหรับให้นักเรียนฝึกการฟังการพูด (aural-oral drills) เพื่อให้ได้อินความแตกตางระหว่างเสียงที่ไต่ทั้ง และเพื่อให้ออกเสียงคำและแบบประโยคตาง ๆ ได้ถูกต้องใกล้เคียงกับเสียงของเจ้าของภาษามากที่สุด
- ๒. ห้องปฏิบัติการภาษามีหน้าที่เพิ่มประสิทธิภาพการศึกษาและการเรียนรู้ให้เร็วขึ้น เพราะอุปกรณ์ในห้องปฏิบัติการภาษาช่วยให้นักเรียนสามารถเรียนได้เร็วหรือช้า โดยไม่ถูกนักเรียนอื่นฟังไว้ หรือไม่ทำให้นักเรียนอื่นเสียเวลา

๓.๑.๓ ความสัมพันธ์ระหว่างครูกับห้องปฏิบัติการภาษา

ครูควรทราบความสัมพันธ์ระหว่างตนเองกับห้องปฏิบัติการภาษาเป็นอย่างดี เพื่อประโยชน์ในการปรับปรุงการสอน ความสัมพันธ์ที่สำคัญประการหนึ่ง คือ ครูและห้องปฏิบัติการภาษานั้น ตั้งอยู่คู่กัน จะแยกกันไม่ได้ ดังนั้น ในเวลาสอน นักเรียน ครูจึงต้องอยู่ควบคุมการเรียนในห้องปฏิบัติการภาษาตลอดเวลา

๓.๑.๔ ครูควรทราบลักษณะทั่วไปของห้องปฏิบัติการภาษาแต่ละประเภท

ครูควรทราบลักษณะทั่วไปของห้องปฏิบัติการภาษาแต่ละประเภท แต่ละระบบ ทวยเหตุผลดังต่อไปนี้

- ๓.๑.๔.๑ ครูจะโคทราบวา ห้องปฏิบัติการภาษาในสถานันของตม มีขอบเขตจำกัดอย่างไร สมควรจะเพิ่มเพิ่มปรับปรุงเครื่องมืออุปกรณ์ใด ๆ บ้าง เมื่อโอกาสอำนวย

๓.๑.๔.๒ ครูจะได้อเตรียมแผนการสอนให้เหมาะสมกับบรรยากาศ เช่น ฉากห้องปฏิบัติการภาษาของคนอยู่ในระบบที่ ๒-๓ ครูก็ทำได้ เพียงแค่ให้นักเรียนฟังและตอบ หรือออกเสียงตาม แต่ฉากห้องปฏิบัติการ ภาษาของคนอยู่ในระบบที่ ๔-๕ ครูก็ควรเปิดโอกาสให้นักเรียนได้ ประกอบกิจกรรมการเรียนรู้อื่น ๆ เช่น บันทึกเสียง เพื่อประเมิน ผลตนเองเป็นต้น

๓.๑.๕ ครูควรทราบคุณสมบัติข้อเสียของเครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ

เนื่องจากห้องปฏิบัติการภาษาประกอบด้วยเครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ มากมาย ล้วนแต่เกี่ยวข้องกับไฟฟ้า ครูจึงควรมีความรู้เรื่องไฟฟ้ามาบ้าง และมีความรู้เกี่ยวกับในเรื่องเครื่องมืออุปกรณ์และวัสดุที่ใช้อยู่ เพื่อประโยชน์ ในการซ่อมรักษาเพิ่มเติม หากครูไม่มีความรู้เกี่ยวกับสิ่งเหล่านี้ อาจซื้อได้ ของที่มีคุณภาพไม่คุ้มพอ จะทำให้คุณภาพของห้องปฏิบัติการภาษาเสื่อมคุณภาพ ลงด้วย เครื่องมืออุปกรณ์ที่ครูควรเข้าใจเรื่องก็คือ

- เครื่องบันทึกเสียงและเทปบันทึกเสียง
- เครื่องเล่นแผ่นเสียงและแผ่นเสียง

๓.๑.๕.๑ เครื่องบันทึกเสียงและเทปบันทึกเสียง

เครื่องบันทึกเสียง ครูควรมีความรู้ดังต่อไปนี้

๑. คุณภาพของเครื่องบันทึกเสียง เครื่องบันทึกเสียงมีหลายแบบ หลายยี่ห้อ ครูควรทราบว่า ในเมืองไทย ยี่ห้อใดที่มีคุณภาพที่ดีที่สุด ในด้านบันทึก เสียง (Recording) และยี่ห้อใดมีคุณภาพดีที่สุดในด้านการเล่น (Play back) อนึ่ง เครื่องบันทึกเสียงยี่ห้อเดียวกัน หากต่างแบบต่างราคากันแล้ว คุณภาพ ก็แตกต่างกันด้วย

๒. ความเร็ว (Speed) ของเครื่องบันทึกเสียง ความเร็วของเครื่อง บันทึกเสียงมักเป็นนิ้วต่อนาที (Inches per second - ips) หรือ เป็นเซนติเมตรต่อนาที (Centimetres per second - cps) มีสิ่งที่ควรทราบ

คือ

ก. ความเร็วของเครื่องบันทึกเสียงจะเพิ่มขึ้นเป็นสองเท่าเสมอ คือจากตาราง
 $\frac{๑๕}{๑๖}$ ips, เป็น $\frac{๑๗}{๒}$ ips, $\frac{๓๓}{๒}$ ips, $\frac{๓๖}{๒}$ ips, ๑๕ ips, ๓๐ และ ๖๐ ips,
 ความดำทับ

ข. ยิ่งมีความเร็วสูงเท่าไร คุณภาพเสียงก็จะใกล้เคียงความจริงมากเท่านั้น เรียกว่า
 มี High Fidelity (Hi-Fi) โดยปกติเครื่องบันทึกเสียงจะมีความเร็ว $\frac{๓๖}{๒}$ ips, และ
 $\frac{๓๓}{๒}$ ips, บางชนิดที่คุณภาพต่ำลงมาจะมีความเร็ว $\frac{๓๓}{๒}$ ips, และ $\frac{๑๗}{๒}$ ips ส่วนความเร็ว
 ที่สูงกว่านี้ ไม่ค่อยมีจำหน่ายแพร่หลาย หากจะมีใช้ก็มักจะอยู่ในห้องอัดแผ่นเสียงหรือทำภาพยนตร์
 เสียง

ในห้องปฏิบัติการภาษา เราใช้เครื่องบันทึกเสียงความเร็ว $\frac{๓๓}{๒}$ ips และ $\frac{๑๗}{๒}$ ips
 ในการทำ Master tape ควรใช้ความเร็ว $\frac{๑๗}{๒}$ ips เพื่อรักษาคุณภาพของเสียงให้ใกล้เคียง
 คนพูดจริง ๆ

เทปบันทึกเสียง การซื้อเทปสำหรับทำ Master tape หรือเทปเตรียมนั้น ควร
 ซื้อชนิดที่มีคุณภาพดี มีความคงทน ไม่ซาดง่าย เพราะเทปเหล่านี้ต้องทำงานตลอดปี หากชำรุด
 เสียหาย คอ้งบันทึกเสียงใหม่เป็นการเสียเวลา

เทปที่มีจำหน่ายในห้องทดลองจะประกอบด้วยส่วนที่เป็นพื้น (base) และส่วนเคลือบที่
 เป็นแม่เหล็ก ส่วนที่เป็นพื้นอาจทำด้วยกระดาษ ทำด้วย Cellulose acetate (plastic);
 ทำด้วย polyester หรือทำด้วย PVC (polyvinylchloride)

เทปที่มีพื้นทำด้วยกระดาษนั้น ไม่ควรใช้ เพราะซาดง่าย เทปที่ทำด้วย acetate ก็
 เพราะและซาดง่าย โดยเฉพาะอย่างยิ่งในห้องที่อากาศร้อนเกิน อย่างไรก็ตามก็ยังคงถือว่าเทปที่ทำด้วย
 polyester มีความคงทนดี เพราะถึงไม่ซาด แต่จะยืคออกไป ทั้งยังทนความร้อนได้ด้วย สำหรับ
 เทปที่ทำด้วย PVC เป็นของค้นพบใหม่ (๑๙๖๐) จึงมีราคาแพงกว่าเทปที่ทำด้วย acetate
 เกือบสองเท่า^๓ ดังนั้นจึงเสนอแนะให้ใช้เทปที่ทำด้วย Polyester สำหรับสภาพอากาศร้อนแบบ
 เมืองไทย

^๑ Marty หน้า ๑๕๔

^๒ เรื่องเดียวกัน หน้า ๑๕๔

^๓ เรื่องเดียวกัน หน้า ๑๕๕

๓.๓.๒.๔ ครูห้องปฏิบัติการควรจะได้กระทำหน้าที่ต่อไปนี้

๑. ตรวจสอบเครื่องมือทุกชุด ก่อนที่นักเรียนจะเข้ามาในห้องเรียน
๒. บันทึกข้อบกพร่องต่าง ๆ ที่ได้พบขณะตรวจ เพื่อรายงานให้ผู้ช่วยงานการทราบ
๓. ทุกครั้งที่พ้นจากหน้าที่การสอนในช่วงใดหนึ่ง ๆ ครูจะต้องปิดไฟก่อนเสมอ
๔. เตรียมบันทึกการเข้าเรียนของนักเรียน เพื่อดูการมาเรียนของนักเรียน ซึ่งจะมีเป็นแบบฟอร์มไว้ แบบฟอร์มจะประกอบด้วย วันที่ ชื่อนักเรียน ชั้นเรียน ชั่วโมง ชื่อครู และอุปกรณ์ที่ใช้ (ดูตารางที่ ๖)
๕. หากมีบริการใดที่ทางห้องปฏิบัติการภาษาต้องการ ครูต้องบันทึกรายงานให้ผู้ช่วยงานการทราบทันที

๓.๓.๓ การปฐมนิเทศนักเรียน (Students' Orientation)

ก่อนที่จะมีการใช้ห้องปฏิบัติการภาษา ครูควรจัดให้มีการปฐมนิเทศขึ้นเสียก่อน เพื่อให้ นักเรียนได้เข้าใจเรื่องราวทั่วไปเกี่ยวกับจุดมุ่งหมายและหน้าที่ของห้องปฏิบัติการภาษา โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้ (Operating) ห้องปฏิบัติการภาษานั้น การปฐมนิเทศในห้องปฏิบัติการภาษามีอยู่ ๒ ประเภท

๓.๓.๓.๑ ด้านวิธีการ (Mechanical) คือแนะนำนักเรียนตั้งแต่ข้างเข้ามาในห้อง การหยิบเทป หาดินนิ่ง เปิดเครื่องปรับหูฟังและไมโครโฟน ฯลฯ

๓.๓.๓.๒ ด้านภาษา (Linguistic) สอนให้นักเรียนทราบว่า จะเข้าร่วมในการฝึกฝนอย่างไร นักเรียนมีหน้าที่อย่างไรในการเรียนและการสอนนั้น ๆ

นอกจากนี้ ครูต้องสอนให้นักเรียนรู้จักรักษาเครื่อง ปิดเครื่องวางหูฟังและ จิตที่ตั้งเครื่องให้เรียบร้อย ยกเก้าอี้เข้าที่ นำเทปไปเก็บไว้ในที่เดิม สิ่งที่ต้องทราบเกี่ยวกับการปฐมนิเทศ คือ

๓.๑.๖ ครุควรทราบราคาค่าใช้จ่ายในการติดตั้งห้องปฏิบัติการภาษาตลอดจน
ราคาเครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ

ครุควรทราบว่า ห้องปฏิบัติการภาษาของตนใช้จ่ายเงินในการติดตั้งมากเพียงใด รวมทั้งค่าใช้จ่ายในการซื้อเครื่องมืออุปกรณ์และค่าบำรุงรักษาอื่น ๆ ด้วย ทั้งนี้ เพื่อประโยชน์ในการปรับปรุงห้องปฏิบัติการภาษาของตนให้ดีขึ้น

ในการตั้งห้องปฏิบัติการภาษาประเภทห้องสมุดหนึ่งห้อง ในสหรัฐอเมริกา ของสถานศึกษาในระดับต่าง ๆ ต้องใช้จ่ายไปอย่างน้อย ๑๐๕,๐๗๒.๐๐ บาท สำหรับโรงเรียนชั้นสูง และ ๒๖๔,๔๖๘.๖๐ บาท สำหรับชั้นมหาวิทยาลัย (ดูตารางที่ ๑)

๓.๒ ความสามารถในการควบคุมเครื่องมืออุปกรณ์

นับเป็นความสามารถที่สำคัญอย่างยิ่งประการหนึ่งที่ครุจะต้องสามารถควบคุมเครื่องมือต่าง ๆ เองได้แม้ในกรณีที่ห้องปฏิบัติการภาษามีเจ้าหน้าที่คุมเครื่อง (Technician) เป็นผู้ควบคุมอยู่แล้ว ครุก็ไม่ควรละเลยที่จะศึกษาทำความเข้าใจกับปุ่ม สวิตช์หรือกลไกต่าง ๆ ที่อยู่ภายนอก

หากห้องปฏิบัติการภาษานั้นไม่มีเจ้าหน้าที่คุมเครื่องโดยตรงแล้ว ครุควรต้องรับหน้าที่นั้นโดยปริยาย ในกรณีเช่นนั้นครุจึงต้องเป็นผู้เก็บรักษาซ่อมแซมหมุนำรุงเครื่องมือต่าง ๆ จนกว่าจะมีเจ้าหน้าที่โดยตรงมารับงานไป

การควบคุมเครื่องมืออุปกรณ์ไม่จำกัดเฉพาะการใช้ (Operating) ดังกล่าวข้างต้นอย่างเดียวเท่านั้น หากแต่รวมถึงการประสานงานกับเจ้าหน้าที่คุมเครื่องเพื่อสำรวจซ่อมบำรุง ดูแลความเป็นระเบียบเรียบร้อย ดำเนินรายการที่ต้องซ่อมแซมประการใด ซึ่งเจ้าหน้าที่คุมเครื่องใดเสนอขอซ่อมแซมก็เป็นหน้าที่ของครุจะต้องเรียนเสนอไปยังผู้อำนวยการหรือหัวหน้าแผนกภาษานั้น เพื่อขออนุมัติเงินซ่อมแซมต่อไป

ค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมบำรุงรักษาของห้องปฏิบัติการภาษาต่าง ๆ ในสหรัฐอเมริกาเฉลี่ยได้ว่า ในปีหนึ่ง ๆ ต้องใช้จ่ายไปเป็นเงินประมาณ ๓๑๗.๗๐ ดอลลาร์ (๖๓๕๕.๐๐ บาท) สำหรับห้องปฏิบัติการภาษา ๑ ห้อง (ดูตารางที่ ๓)

ความสามารถของครูของปฏิบัติการภาษาในการควบคุมเครื่องมืออุปกรณ์ดังต่อไปนี้ -

๓.๒.๑ ความสามารถในการใช้เครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ

สำหรับความสามารถในค่านนี้ ครูจะต้องมีความรู้เกี่ยวกับเครื่องมืออุปกรณ์แต่ละชนิดเป็นอย่างดี จึงจะทำให้การไรของปฏิบัติการภาษาเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ หลังจากนั้นแล้วครูจะต้องเรียนรู้การไร (Operate) เครื่องบังคับ (Console) รวมทั้งเครื่องมือของนักเรียนเพื่อแนะนำนักเรียนให้รู้จักใช้อย่างถูกต้อง หากครมีความเข้าใจเครื่องมือต่าง ๆ เป็นทุนอยู่แล้วก็สามารถจะไรเครื่องมือเหล่านั้นอย่างไคยดี ไม่มีการชุลลชลักเกิดขึ้น

๓.๒.๒ ความสามารถในการแก้ปัญหาเฉพาะหน้าเกี่ยวกับการควบคุมเครื่องมืออุปกรณ์

ในบางกรณี ครูเกิดมีปัญหาคควบคุมเครื่องมือต่าง ๆ ขึ้นมา อาทิ เบคเครื่องบันทึกเสียงแล้ว นักเรียนบางคนรับฟังไม่ได้ หรือนักเรียนบางคนพูดคคอกกับครูไม่ได้ ครูจะต้องพยายามแก้ปัญหาเฉพาะหน้าด้วยตนเอง ซึ่งจะทำไคได้โดยการทำความเข้าใจและฝึกฝนการไรเครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ ในเวลาว่าง แทนที่จะวิ่งขอความช่วยเหลือจากคนอื่นซึ่งจะทำให้เสียเวลาและเกิดผลเสียหายในการเรียน เพราะนักเรียนคนนั้นจะต้องเรียนช้ากว่าเพื่อน หรืออย่างน้อยไม่ไคเรียนบทเรียนนั้นครบชววน

๓.๒.๓ ความสามารถในการรักษาป้องกันเครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ

การป้องกันความเสียหายอันจะเกิดขึ้นกับเครื่องมืออุปกรณ์ต่าง ๆ นั้นเป็นเรื่องสำคัญสำหรับการจัดโปรแกรมของปฏิบัติการภาษาทั้งนี้ เพื่อป้องกันมิให้มีการชุลลชลักระหว่างทำการสอนไค เครื่องมือที่ควรแก่การป้องกันในคุณภาพคงที่คือ เครื่องบันทึกเสียง ของปฏิบัติการภาษาจะมีคุณภาพดีหรือไม่ดี ขึ้นอยู่กับคุณภาพของเสียงที่ผลิตจากเทปบทเรียนที่ส่งมาจากแหล่งจ่ายโปรแกรมจากเครื่องบังคับ Master Tape เช่นกัน นอกจากนี้ในค่านนักเรียน ครูจะต้องช่วยเหลือให้นักเรียนปฏิบัติไปตามวิธีการซึ่งครูจะต้องแนะนำไว้ก่อน เพื่อกันความผิดพลาด อันจะทำให้เกิดความเสียหายขึ้นไค

๓.๔.๑ การหยุดพักระหว่างเวลาเรียน

การหยุดพักระหว่างเวลาเรียน หมายถึงการให้นักเรียนพ้นจากบรรยากาศการเรียนมากอยู่ในสภาพปรกติ ด้วยเหตุผลที่ว่านักเรียนได้เรียนบทเรียนนั้น ๆ มาจบแล้ว ก่อนที่จะจับบทต่อไปควรจะได้พักผ่อนจากการที่ตั่งนั่งเป็นนาน นอกจากนี้ หูฟังอาจจะเพิ่มน้ำหนักขึ้นทุกวินาทีที่ย่านไป อากาศในห้องร้อนอบอ้าวขึ้น ในระหว่างหยุดพักครูมาจัดรายการพิเศษแก่นักเรียนซึ่งอาจทำได้ดังนี้

๑. โดยการเปิดเพลงพื้นเมืองภาษาที่เรียนนั้น ๆ ให้นักเรียนฟังและควรเป็นเพลงร้องเพื่อจะให้นักเรียนได้มีกั๊กฟังเสียงและร้องตามไปด้วย
๒. โดยการเปิดรายการข่าวสั้น ในภาษาที่ถ่าตั้งเรียนอยู่ โดยครูอธิบายความหมายให้ฟัง เพื่อให้นักเรียนเข้าใจ

อนึ่ง การจัดรายการระหว่างพักนั้นควรควบคุมเวลาอย่าปล่อยเลยตามเลย เพราะนักเรียนมีนิสัยชอบการละเล่นเป็นทุนอยู่แล้ว

๓.๔.๒ การใช้ทัศนอุปกรณ์เข้าช่วย

การใช้ทัศนอุปกรณ์เข้าช่วยสอนในห้องปฏิบัติการภาษานั้น เป็นได้ทั้งการสร้างบรรยากาศการเรียนการสอน ในแง่การสร้างบรรยากาศ และการประกอบการสอน เราอาจใช้ทัศนอุปกรณ์ดังต่อไปนี้

๓.๔.๒.๑ ภาพยนต์ สไลด์ และฟิล์มสตริป

การฉายภาพยนตร์ส่งเสริมบรรยากาศการเรียนได้ดียิ่งที่สุด เพราะภาพยนตร์นำโลกภายนอกเข้ามาในห้องเรียน ภาพยนตร์ช่วยสร้างสภาพชีวิตจริง ผู้เรียนมีความรู้สึกว่ตนเองได้มีส่วนร่วมกับการแสดงด้วย เพราะได้เห็นภาพและได้ยินเสียงจากภาพยนตร์ซึ่งผ่านเข้ามาทางหูฟัง

ตารางที่ ๑

แสดงค่าใช้จ่ายในการตั้งห้องปฏิบัติการภาษาระดับต่าง ๆ ในสหรัฐอเมริกา
(ประเภทห้องสมุดจำนวน ๑ ห้อง)

ลำดับที่	ระดับสถานการศึกษา	เงินอเมริกา (ดอลลาร์)	เงินไทย ^๒ (บาท)
๑.	ชั้นมหาวิทยาลัย	๑๓,๒๕๘.๕๓	๒๖๔,๘๖๘.๖๐
๒.	ชั้นวิทยาลัย	๘,๗๓๘.๕๐	๑๗๔,๗๕๘.๐๐
๓.	โรงเรียนมัธยม	๕,๒๕๓.๕๕	๑๐๕,๐๗๑.๐๐

สำหรับห้องปฏิบัติการภาษาในโรงเรียนมัธยม ซึ่งต้องสิ้นค่าใช้จ่ายไปเป็นเงินถึง ๕,๒๕๓.๕๕ ดอลลาร์ หรือ ๑๐๕,๐๗๑.๐๐ บาท นั้นก็เพราะต้องซื้อเครื่องมืออุปกรณ์ เครื่องคอมพิวเตอร์ ตลอดจนวัสดุใส่อื่น ๆ (ดูตารางที่ ๒)

เมื่อทราบค่าใช้จ่ายในการจัดตั้งห้องปฏิบัติการภาษาของตนแล้ว ครูควรทราบค่าใช้จ่ายในการจัดตั้งห้องปฏิบัติการภาษาของสถานอื่นด้วย ทั้งนี้เพื่อนำมาพิจารณาปรับปรุงแก้ไขห้องปฏิบัติการภาษาของตนให้ทัดเทียมห้องปฏิบัติการภาษาอื่น ๆ หรือคิดว่า หากครูไม่ทราบว่าห้องปฏิบัติการภาษาที่เราู้สึกว่าดีนั้นสิ้นเปลืองค่าใช้จ่ายไปเท่าไร เราก็ไม่สามารถจะเสนองบประมาณขอรับการปรับปรุงได้

^๑ Huebener, หน้า ๑๑๘

^๒ อัตราแลกเปลี่ยนเงินอเมริกากับดอลลาร์และเงินบาทไทยนั้นคิดโดยประมาณ คือ ๑ ดอลลาร์คือ ๒๐ บาท

ตารางที่ ๒

รายละเอียดในการติดตั้งของปฏิบัติการ
ในโรงเรียนชั้นสูงในสหรัฐอเมริกา

จำนวน	รายการ	จำนวนเงิน	
		สหรัฐอเมริกา (ดอลลาร์)	ไทย (บาท)
๑	ห้องบันทึกเสียงแบบคูหา	๓๕๐,๐๐	๓,๐๐๑.๐๐
๒	คูหาของนักเรียนชนิดคงที่	๒๕๐,๐๐	๕,๐๐๐.๐๐
๔	ชุดห้องเก็บของ	๕๐๐,๐๐	๑๐,๐๐๐.๐๐
	การติดตั้งสายไฟพิเศษ	๔๐๐,๐๐	๘,๐๐๐.๐๐
๑๒	คูหาของนักเรียนยกไปมาได้	๔๔๔,๐๐	๑๑,๓๓๖.๐๐
๑	โต๊ะ	๔๓,๓๐	๘๕,๘๐
๑	จอภาพยนตร์	๒๑,๘๕	๔๓,๘๐
๒๐	ตู้ฟัง	๑๘๐,๐๐	๓๘๐.๐๐
๑	เครื่องขยายเสียง	๒๘๕,๐๐	๕๘๐.๐๐
๔	เครื่องบันทึกเสียง	๕๕๔,๐๐	๑,๑๑๖.๐๐
๑	เครื่องบันทึกแผ่นเสียง	๒๘๘,๐๐	๕๘๐.๐๐
๑	เครื่องบันทึกเสียงทำ master tape และลำโพง	๒๘๘,๐๐	๑,๓๘๘.๐๐
๕	เครื่องเล่นเทป	๓๓๓,๐๐	๕๕๘.๐๐
	การเดินสายไฟไปยังคูหา	๔๐๐,๐๐	๘,๐๐๐.๐๐
	รวม	๕,๒๕๓.๕๕	๑๐๕,๐๑๑.๐๐

ตารางที่ ๓

แสดงค่าใช้จ่ายในการบำรุงรักษาเครื่องมืออุปกรณ์
ของห้องปฏิบัติการภาษาหนึ่งแห่งในสหรัฐอเมริกาภายในหนึ่งปี

จำนวนของ ที่ซ่อมแซม	เครื่องมืออุปกรณ์	เงินสหรัฐฯ (ดอลลาร์)	เงินไทย (บาท)
๓ ม้วน	แถบบันทึกเสียง	๘.๕๐	๑๖๘.๐๐
๒๓	เข็มเล่นแผ่นเสียงและคำสั่งพัสดุภัณฑ์	๒๘.๗๗	๑๗๕.๕๐
๑๐๐	แผ่นเสียงและคำสั่งพัสดุภัณฑ์	๕๕.๓๑	๑๕๐๖.๒๐
๕	เข็มเล่นแผ่นเสียง	๑๑๑.๒๕	๒๒๒๕.๐๐
๑๐๐	แผ่นเสียงรวมคำสั่งพัสดุภัณฑ์	๕๕.๓๕	๑๕๐๗.๘๐
๑	หูฟังของครู	๑๐.๐๐	๒๐๐.๐๐
๖	หูฟังขนาดเล็ก (eartips)	.๗๕	๑๕.๐๐
๒	เทปที่ใช้ติดต่อเทปที่ชำรุด	.๘๐	๑๖.๖๐
๑	ที่ติดต่อเทป (Tape Splicer)	๕.๕๓	๕๘.๖๐
๑๘	เข็มเล่นแผ่นเสียง	๒๒.๕๐	๕๕๐.๐๐
๘	ริมเปล้าม้วนใหญ่	๑.๒๐	๒๕.๐๐
๘	ม้วนเทป	๒๒.๕๐	๕๕๘.๐๐
	เงินค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	๑๖.๐๐	๓๒๐.๐๐
	Total	๓๑๗.๗๐	๕๓๕๕.๐๐

เจ้าหน้าที่คุมเครื่องทางโรงเรียนอาจจะจ้างมาเฉพาะบางเวลาหรือจ้างมาประจำก็ได้ แต่ควรเลือกบุคคลที่มีความสามารถจริง ๆ เพราะอนาคตของห้องปฏิบัติการภาษา (จะไปรอดหรือไม่รอด) ขึ้นอยู่กับนายช่างผู้ คุมที่สามารถยอมจะเสาะแสวงหานายช่างที่มีความสามารถในงานใดจริง ๆ

๓.๓ ความสามารถในการสอนโดยทั่วไป

วิธีการสอนในที่นี้ หมายถึงวิธีการสอนภาษาโดยเฉพาะภาษาต่างประเทศ โดยใช้ห้องปฏิบัติการภาษาช่วย

ความสามารถอันยิ่งใหญ่และเป็นความสามารถหลักสำหรับผู้ที่จะเป็นครูห้องปฏิบัติการภาษาคือ ความสามารถในการสอนโดยทั่วไป ครูแต่ละคนก็มีความสามารถในวิธีการสอนวิชาต่าง ๆ สำหรับการสอนในห้องปฏิบัติการภาษาก็เช่นเดียวกัน ครูผู้สอนต้องมีความสามารถในการสอนใครคนละอย่าง ต่อไปนี้เป็นความสามารถในการสอนโดยทั่วไป ซึ่งจะเป็นครูห้องปฏิบัติการภาษาควรจะเข้าใจไว้

ในด้านการสอน เราแบ่งออกเป็น ๔ ชั้นใหญ่ ๆ คือ

- ๑. ในด้านการเตรียมการสอน
- ๒. ในระหว่างทำการสอน
- ๓. ในการสร้างบรรยากาศการเรียนการสอน
- ๔. การจัดและประเมินผล

๓.๓.๑ ในด้านการเตรียมการสอน

การสอนในห้องปฏิบัติการภาษาก็เช่นเกี่ยวกับการสอนในชั้นเรียนอื่น ๆ กล่าวคือ ครูจะต้องเตรียมการสอนเสียก่อน นึกกันแต่ว่า การสอนในห้องปฏิบัติการต้องมีการตระเตรียมหลายชั้นจึงจะสำเร็จและพร้อมที่จะสอนได้ การเตรียมตัวดังกล่าวนี้ มีดังนี้ คือ

เจ้าหน้าที่คุมเครื่องในห้องปฏิบัติการภาษา ควรเป็นช่างประจำ (full-time) เพราะเขาจะมีความรู้สึกเป็นเจ้าของและผูกพันต่อห้องปฏิบัติการภาษาของเราเหมือนเป็นสมบัติของเขา ของ ๆ เราจึงจะได้รับการบำรุงรักษาอย่างดี

๓.๓.๑.๑ การเตรียมบทเรียน

ก่อนจะทำการสอน ครูจะต้องจัดเขียนบท (Script) สำหรับบทเรียน ภาษาที่จะทำการบันทึกเสียงเสียก่อน ซึ่งเรียกว่า เทปสคริป (Tapescript) โดยปรกติเทปสคริปจะเป็นแบบฟอร์มพิมพ์สำเร็จรูปไว้แล้ว (ดูตารางที่ ๘) Stack ได้แนะนำให้ใช้เทปสคริปแบบหนึ่ง ประกอบด้วยช่องว่างสำหรับกรอกข้อความต่าง ๆ เกี่ยวกับการบันทึกเสียงและบทเรียน คำบนมอกลให้ครูและผู้อ่านรายการทราบถึงเรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับการบันทึกเสียง คำด้านล่างเป็นคำสั่งที่ใช้พูดในการบันทึกเสียง ส่วนหมายเลขประจำเทป (Tape number) จะอยู่ริมบนสุด บรรทัดที่สองและที่สามเป็นชื่อเรื่อง สำหรับการจักเข้าชั้น ในช่อง Administrative checklist เตรียมไว้สำหรับให้ครูคนจักเข้าชั้นกรอกเพื่อเตรียมเข้าที่เก็บต่อไป หากจะมีการโยกย้ายเทปเมื่อใดก็จะปรากฏอยู่สคริปนี้ทั้งหมด

๓.๓.๑.๒ การบันทึกเสียง

ครูจะต้องบันทึกเสียงตามบทที่เขียนไว้ เทปที่ใช้ควรมีขนาดสั้น ให้จบที่ละบทเรียน เพื่อสะดวกแก่การหยิบใช้สอย ทุกบทเรียนจะมีความบรรยายที่เป็นแบบมาตรฐาน (Standard format) สำหรับให้นักเรียนทราบหมายเลขประจำ และชื่อบทเรียนของเทปนั้น

แบบการบรรยายมาตรฐานสำหรับเทป (Standard format)

แบบบรรยายมาตรฐานมีหลายแบบแล้วแต่ผู้ใช้จะเลือกใช้ตามความเหมาะสม Stack ได้แนะนำว่าการบรรยายนำเทปที่จะใช้ในท้องปฏิบัติการภาษานั้น ควรจะดำเนินตามแบบการบรรยายมาตรฐาน แบบบรรยายมาตรฐานจะประกอบด้วย คำนำ การดำเนินการสอน และการสรุปดังตัวอย่างต่อไปนี้

ตารางที่ ๔

แสดงส่วนต่าง ๆ ของบท ((script))¹

๑๐๓

Tape Number

COURSE _____ DATE _____
 SUBJECT _____
 Cross-Reference _____
 TEXT REFERENCE _____ pp. _____
 Prepared by _____ Spoken by _____
 Commercial recording reference _____

ADMINISTRATIVE CHECKLIST:

Entered in register _____ (Teacher)
 Card Catalogue: () Subject () Cross-ref. (Cataloguer)
 Withdrawn from library on _____ (date)

REMARKS:

"Tape _____, _____;
 (number) (Subject of drill)
 reference _____
 (book, page or section)

Instructions: (Anticipation drill) (repetition drill)

Join in as soon as you understand.

- 1.M:¹
- R:
- 2.M:
- R:
- 3.M:
- R:

1 M = Master
 2 R = Response

ตัวอย่างแบบบรรยายมาตรฐาน

คำบรรยาย

อธิบาย

Start

(หยุดประมาณ ๓ วินาที)

Tape F2 - 07

Substitution Drill.

Direct object Pronouns.

Replace the direct object noun by the appropriate pronoun

Join in as soon as you understand

End of tape F2 - 07

- ก่อนอื่นครูต้องพูดคำสั่งในแฟป เพื่อเป็นการนำเข้าสู่บทเรียน เมื่อได้ยินคำว่า start แล้ว ต้องหยุดเพื่ช่วยนะ เพื่อให้ผู้คุมเครื่องทราบว่าต่อจากนี้ไปก็จะเป็นเนื้อหาของบทเรียน
- อ่านว่า Tape F two dash Oh - seven ทั่วขอบอกให้ทราบภาษา (F - French) เดอ ๒ บอกวิชา และ ๐๗ บอกหมายเลขประจำแฟป
- ชนิดของบทเรียนที่จะต้องฝึกฝน
- คำสั่งต้องสั้นและชัดเจน
- แบบฝึกหัดให้นักเรียนร่วมการฝึกฝน
- ผู้พูดต้องประกาศเพื่อให้ทราบว่าบทเรียนจากแฟปหมายเลขนี้ได้อันสุดลงแล้ว

๓.๓.๑.๓ การเก็บรักษาแฟป

เมื่อทำการบันทึกเสียงแล้ว ครูต้องเก็บรักษาแฟปต่าง ๆ ให้เรียบร้อย การเก็บแฟปก็เหมือนกับการเก็บหนังสือในห้องสมุด กล่าวคือ จะประกอบด้วยอุปกรณ์ต่าง ๆ คือ

๑. คู่มือบัตร (Card Catalogue)
๒. หนังสือทะเบียนเทป (Tape Register Book)
๓. แบบสำรวจเทป (Tape inventory)

คู่มือบัตร (Card Catalogue)

คู่มือบัตรประกอบด้วย บัตรที่บอกให้ทราบความรู้เกี่ยวกับเทป แขนเดี่ยว รวมทั้งที่มอดริบที่จะใช้ในห้องปฏิบัติการภาษา เนื่องจากห้องปฏิบัติการภาษา อาจจะใส่ออนไตหลายภาษา แต่ละภาษาจึงควรแยกคู่มือเพื่อความสะดวก หากจำนวนอุปกรณ์แต่ละภาษามีไม่มากนัก เราก็อาจจะแยกชั้นในตู้เดียวกันได้ หรือถ้าไม่แยกชั้นก็ทำได้โดยใส่บัตรสีต่าง ๆ กัน เช่น ภาษาอังกฤษ ใส่บัตรสีชมพู ภาษาฝรั่งเศส ใส่บัตรสีเหลือง ภาษาเยอรมัน ใส่บัตรสีฟ้า เป็นต้น

การจัดเตรียมบทเรียนควรจะประกอบด้วยส่วนต่าง ๆ ดังนี้

๑. หัวข้อทางไวยากรณ์ หรือเนื้อหาทางวิชาที่เรียน
๒. หมายเลขประจำเทป
๓. ชื่อตำราอ้างอิง ควรบอกหน้าและแบบฝึกหัดของเทปแต่ละส่วน
๔. ที่ให้ครูวิพากษ์วิจารณ์ (อยู่ด้านหลัง)

(ดูภาพที่ ๑๗)

ทะเบียนเทป (Tape Register Book)

ทะเบียนเทปเป็นหนังสือแบบพิมพ์สำหรับลงทะเบียนเทปทุกส่วน ที่มีอยู่ในห้องปฏิบัติการภาษา คำนวนของแบบพิมพ์นี้จะประกอบด้วยของภาษาของระยะเวลาในการเรียน ของหมายเลขหมวด และค่านางจะเป็นของเล็ก ๆ น้อย ๆ เกี่ยวกับเทปแต่ละส่วน ดังต่อไปนี้

- ของที่ ๑. หมายเลขประจำเทป เรียงลำดับประจำแต่ละวิชา
 เวลาบันทึกเสียงดูอ่านนำจะตองกล่าวหมายเลขประจำเทป
 ไว้ในตอนเริ่มการบันทึกเสียงและตอนจบด้วย
- ของที่ ๒. วัน เวลา ที่ตองการใช้เทป
- ของที่ ๓. สำรับ Master Tape
- ของที่ ๔-๕ ครูเขียนจำนวนเทปที่ตองการอัดสำเนาเพื่อใ้เพียงพอกับ
 จำนวนนักเรียน และหากมีวนไหนใดทำการบันทึกเสียงเรียบร้อยแล้วก็เชคในของที่ ๕
- ของที่ ๖. รายชื่อหนังสืออ้างอิง หน้า แบบฝึกหัด และเวลาของเทป
 แต่ละม้วน คิดเป็นนาที
- ของที่ ๗. อักษรย่อประจำเทปที่กำหนดหมายเลขไว้ในของที่ ๑
 (ดูตารางที่ ๕)

แบบสำรวจเทป (Tape Inventory)

เป็นแบบพิมพ์สำหรับแสดงบัญชีสำรวจเทปที่มีอยู่ในห้องปฏิบัติการภาษา เพื่อแสดง
 การรับและจ่ายเทปต่าง ๆ โดยการแสดงสีของวงเทปโดยละเอียด แบบ
 สำรวจจะบอกใ้เราทราบว่า มีเทปว่างเหลืออยู่เท่าไร ชื่อมาใหม่กี่ม้วน ใช้
 แล้วกี่ม้วน และขาดเหลือจำนวนเท่าไร จะใ้จัดหามาเพิ่มเติม

๓.๓.๒ ในระหว่างทำการสอน

การสอนในห้องปฏิบัติการภาษา

- ๓.๓.๒.๑ ครูจะตองเปิดบทเรียนใ้บันทึกเรียนใ้ยินโดยทั่วไ้ทุกคน
- ๓.๓.๒.๒ ครูจะตองอยู่ในห้องปฏิบัติการภาษาตลอดเวลาที่เครื่องกำลังทำงานอยู่
- ๓.๓.๒.๓ ครูจะตองรับผิดชอบตองการใช้เครื่อง ใ้ค่าเป็นไปอย่างถูกต้องในชั่วโมงสอนของตน
 มีบริการที่รวดเร็วทันใจ และพยายามใ้ใ้เกิดความซุกซกใ้เกิดขึ้นใ้

ตารางที่ ๕

แสดงส่วนต่าง ๆ ของทะเบียนเพลง

LANGUAGE

COURSE OR SEMESTER

BLOCK OF NUMBERS

F FRENCH

01-199 BASIC

G GERMAN

200-499 CULTURAL

R RUSSIAN

500-599 TESTS

S APANISH

(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)
Tape Number Assigned	Date Needed	Master Made	Copies		Description and Reference (Text)	Running Time (min)	Reserved: Initials	
			Needed	Done				

Stack, ๗๗๗ ๑๑๑

๓.๓.๒.๘ ครูห้องปฏิบัติการควรจะได้กระทำหน้าที่ต่อไปนี้

๑. ตรวจสอบเครื่องมือทุกชุดหา ก่อนที่นักเรียนจะเข้ามาในห้องเรียน
๒. บันทึกข้อบกพร่องต่าง ๆ ที่ได้พบขณะตรวจ เพื่อรายงานให้ผู้อำนวยการทราบ
๓. ทุกครั้งที่พ้นจากหน้าที่การสอนในช่วงโมงหนึ่ง ๆ ครูจะต้องปิดไฟก่อนเสมอ
๔. เตรียมบันทึกการเข้าเรียนของนักเรียน เพื่อดูการมาเรียนของนักเรียน ซึ่งจะมีเป็นแบบฟอร์มไว้ แบบฟอร์มจะประกอบด้วย วันที่ ชื่อนักเรียน ชั้นเรียน ชั่วโมง ชื่อครู และอุปกรณ์ที่ใช้ (ดูตารางที่ ๒)
๕. หากมีบริการโลหิตทางห้องปฏิบัติการภาษาต้องการ ครูต้องบันทึกรายงานให้ผู้อำนวยการทราบทันที

๓.๓.๓ การปฐมนิเทศนักเรียน (Students' Orientation)

ก่อนที่จะมีการใช้ห้องปฏิบัติการภาษา ครูควรจัดให้มีการปฐมนิเทศขึ้นเสียก่อน เพื่อให้ นักเรียนได้เข้าใจเรื่องราวทั่วไปเกี่ยวกับจุดมุ่งหมายและหน้าที่ของห้องปฏิบัติการภาษา โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้ (Operating) ห้องปฏิบัติการภาษานั้น การปฐมนิเทศในห้องปฏิบัติการภาษามีอยู่ ๒ ประเภท

- ๓.๓.๓.๑ ด้านวิธีการ (Mechanical) คือแนะนำนักเรียนตั้งแต่อย่างเข้ามาในห้อง การหยิบเพป หาดินนิ่ง เปิดเครื่องปรับหูฟังและไมโครโฟน ฯลฯ
- ๓.๓.๓.๒ ด้านภาษา (Linguistic) สอนให้นักเรียนทราบว่า จะเข้าร่วมในการฝึกฝนอย่างไร นักเรียนมีหน้าที่อย่างไรในการเรียนและการสอนนั้น ๆ

นอกจากนี้ ครูต้องสอนให้นักเรียนรู้จักรักษาเครื่อง ปิดเครื่องวางหูฟังและจิกที่คั่งเครื่องให้เรียบร้อย ยกเก้าอี้เข้าที่ นำเพปไปเก็บไว้ในที่เดิม สิ่งที่ต้องทราบเกี่ยวกับการปฐมนิเทศ คือ

หลักสูตรนิเทศน์ก่อนสอบ ((Pre - Laboratory Orientation)

ครูอธิบายจุดมุ่งหมายของห้องปฏิบัติการภาษา ตารางสอนและระเบียบการ
ใช้ห้องปฏิบัติการภาษา อธิบายกิจวัตรของนักเรียน รวมทั้งคำสั่งที่นักเรียนจะต้อง
ปฏิบัติในห้องปฏิบัติการภาษาคำย หากเป็นไปได้ควรมีภาพยนตร์เกี่ยวกับการ
ใช้ห้องปฏิบัติการภาษาฉายให้นักเรียนดูด้วย

เทปสำหรับการปฐมนิเทศ (Orientation tape)

เมื่อนักเรียนเข้ามาในห้องปฏิบัติการภาษาและนั่งประจำที่แล้ว นักเรียนจะรู้สึก
แปลกทนต่อเครื่องมือต่าง ๆ ที่อยู่โดยรอบ จำเป็นที่ครูจะต้องแนะนำอย่างระมัด
ระวัง โดยการกระจายเสียงเทปสำหรับปฐมนิเทศน์ให้นักเรียนทุกคนได้ยิน
เทปจะให้คำแนะนำทั้งด้านวิธีการและด้านภาษา ประการแรกหึ่งคิจะอธิบาย
ส่วนต่าง ๆ ของเครื่อง การใช้เครื่องมือต่าง ๆ ความสำคัญแล้วนักเรียนปฏิบัติตาม

คำบรรยายที่จะบันทึกในเทปการปฐมนิเทศน์จำต้องทำเป็นบท
ซึ่งจะเริ่มค้นคังตัวอย่างต่อไปนี้.

Welcome to the language laboratory. Now that you are
seated at your booth and have turned on the machine, let's
examine the various controls. As each part of the equipment
is mentioned, become familiar with it by placing your hand
on it and noting its purpose and manner of operation.

Directly before you are the two tape reels the reel
on the right is the student tape. The big one on the left is
the empty, or takeup, reel.

The movement of tape is controlled by the knob located
in the crescent - shaped slot at the left of the tape desk,
nearest you. This knob has four positions - it is now at STOP

if you are hearing this tape for the first time by broadcast, or at PLAY-RECORD if you are actually using a student tape. This control knob should be moved decisively from one position to another you could now try using this control by moving the knob to STOP, then back to PLAY-RECORD. Do this now - we will wait for you.

Now that the tape is moving a gain, notice the other two positions for the control knob. These positions at the extreme ends of the slot are the fast forward and fast rewind positions ... (etc) *

การบรรยายจะดำเนินต่อไปและมีคนทวีขึ้นทุก ๆ ตอน จนกว่าจะหมดเรื่องที่ต้อง
การให้นักเรียนทราบ

๓.๔ ในการสร้างบรรยากาศการเรียนการสอนที่ดี

การเรียนจะให้ได้ดี เรียกร้องความสนใจของนักเรียนได้นั้น นอกเหนือจากวิธีการสอนแล้ว การสร้างบรรยากาศของห้องเรียน ก็นับเป็นส่วนสำคัญอย่างหนึ่ง ที่จะเสริมสร้างความสนใจของนักเรียน และส่งเสริมคุณภาพการเรียนการสอน สำหรับห้องปฏิบัติการภาษา ครูที่มีความสามารถย่อมจะรู้จักสร้างบรรยากาศการเรียนภาษาในห้องปฏิบัติการได้เป็นอย่างดี

ต่อไปนี้เป็นวิธีการต่าง ๆ ในการสร้างบรรยากาศห้องปฏิบัติการภาษาอังกฤษ ซึ่งครูควรจัดให้มีขึ้น

๓.๔.๑ การหยุดพักระหว่างเวลาเรียน

การหยุดพักระหว่างเวลาเรียน หมายถึงการให้นักเรียนพ้นจากบรรยากาศการเรียนมากอยู่ในสภาพปรกติ ด้วยเหตุผลที่ว่านักเรียนได้เรียนบทเรียนนั้น ๆ มาจบแล้ว ก่อนที่จะขึ้นบทต่อไปควรจะได้พักผ่อนจากการที่คั่งงั่งเป็นนาน นอกจากนี้ พูฟังอาจจะเพิ่มน้ำหนักขึ้นทุกวินาทีที่ผ่านไป อากาศในห้องร้อนอบอ้าวขึ้น ในระหว่างหยุดพักครูมาจัดรายการพิเศษแก่นักเรียนซึ่งอาจทำได้ดังนี้

๑. โดยการเปิดเพลงพื้นเมืองภาษาที่เรียนนั้น ๆ ให้นักเรียนฟังและควรเป็นเพลงร้องเพื่อจะให้นักเรียนได้ฝึกหัดฟังเสียงและร้องตามไปด้วย
๒. โดยการเปิดรายการข่าวสั้น ในภาษาที่กำลังเรียนอยู่ โดยครูอธิบายความหมายให้ฟัง เพื่อให้นักเรียนเข้าใจ

ขึ่ง การจกรายการระหว่างพักนั้นควรควบคุมเวลาอย่าปล่อยเลยตามเลย เพราะนักเรียนมีนิสัยชอบการละเล่นเป็นทุนอยู่แล้ว

๓.๔.๒ การใช้ทัศนูปกรณ์เข้าช่วย

การใช้ทัศนูปกรณ์เข้าช่วยสอนในห้องปฏิบัติการภาษานั้น เป็นไค้ทั้งการสร้างบรรยากาศการเรียนการสอน ในแง่การสร้างบรรยากาศ และการประกอบการสอน เราอาจใช้ทัศนูปกรณ์ดังต่อไปนี้

๓.๔.๒.๑ ภาพยนตร์ สไลด์ และฟิล์มสตริป

การฉายภาพยนตร์ส่งเสริมบรรยากาศการเรียนไค้ดีเยี่ยมที่สุด เพราะภาพยนตร์นำโลกภายนอกเข้ามาในห้องเรียน ภาพยนตร์ช่วยสร้างสภาพชีวิตจริง ผู้เรียนมีความรู้สึกว่ตนเองไค้มีส่วนร่วมกับการแสดงด้วย เพราะไค้เห็นภาพและไค้ยินเสียงจากภาพยนตร์ซึ่งผ่านเข้ามาทางหูฟัง

สำหรับการฉายสไลด์และฟิล์มสกริปนั้น เราอาจนำมาประกอบการสร้าง
บรรยากาศได้ เมื่อทเรียนโคเห็นภาพปรากฏบนจอก็จะได้ยินเสียงดังขึ้นที่หูฟัง เป็น
การสื่อความหมายไปในตัว

๓.๘.๒.๒ แผนภาพและรูปภาพ

ในกรณีที่คุณไม่สามารถหาภาพยนตร์มาฉายได้ ในโดยเหตุที่
เป็นห้องปฏิบัติการขนาดเล็ก ครูก็อาจใช้รูปภาพหรือแผนภาพแทนได้ การใช้รูปภาพนี้
ควรได้รับการสนับสนุน เพราะแม้จะเป็นภาพเขียนการ์ตูน ก็ย่อมสื่อความหมายได้เช่นกัน
โดยเฉพาะอย่างยิ่งภาพการ์ตูนควรได้รับการสนับสนุนมากที่สุด เพราะอาจให้ทั้งความ
ขบขัน **ฯ** เป็นเรื่องราวหรือเป็นคติ

สำหรับแผนภาพย่อมจะมีประโยชน์ในแง่การแสดงตำแหน่งของสิ่ง
ในการออกเสียงคำต่าง ๆ เมื่อนักเรียนเรียนสั่งการออกเสียงคำใด แผนภาพช่วยให้
ทราบตำแหน่งของอวัยวะการออกเสียงต่าง ๆ ได้

๓.๘.๓ ใช้กิจกรรมเข้าช่วยในการสอน

นอกเหนือจากการเรียนโดยการเปิดเทป แล้วให้นักเรียนฟังและออกเสียง
ตามแล้ว วิธีที่จะสร้างบรรยากาศห้องปฏิบัติการภาษาให้ดีคือ ให้นักเรียนมีโอกาส
สนทนากันตามหัวข้อโดยผ่านทางไมโครโฟนและหูฟัง อาจจะเป็นบทสนทนาจากในหนังสือ
หรือเป็นการสนทนาอย่างสด ๆ ร้อน ๆ หรือเป็นการอภิปรายสำหรับชั้นที่สูงขึ้นไป นอกจากนี้
หากมีความรู้สึกว่านักเรียนโคเรียนรู้เสียงของคำต่าง ๆ มากพอแล้ว ครูก็อาจจะลอง
ทดสอบความเข้าใจโดยวิธีดิกเตชัน (Dictation) ฐูบ้าง ก็ช่วยเปลี่ยนบรรยากาศ
ได้เช่นกัน

๓.๘ การทดสอบและประเมินผลการสอนในห้องปฏิบัติการภาษา

หลังการสอนเนื้อหาจบไปแล้วเป็นตอน ๆ ก็ควรจะต้องมีการวัดประเมินผลบทเรียน
กัน เพื่อดูการเรียนของนักเรียน และนำเอาผลลัพท์ไปใช้ในการปรับปรุงการสอนต่อไป

การทดสอบในห้องปฏิบัติการภาษามือมีอยู่ ๒ ชนิด คือ

๓.๕.๑ Aural Comprehension Test - สำหรับการทดสอบความเข้าใจในการฟัง

๓.๕.๒ Oral examination - สำหรับการทดสอบการพูด

ในการทดสอบดังกล่าวกำหนดได้ในแนวเกี่ยวกับการสอน กล่าวคือ เมื่อเป็นการทดสอบการฟัง ครูเปิดเทปให้นักเรียนฟังเสียงจาก Master tape แล้วออกความหมายโดยการเขียนหรือบันทึกลงไปบนเทปว่างซึ่งเตรียมไว้ หากเป็นการทดสอบการพูด อาจใช้การสนทนาระหว่างครูกับนักเรียน นักเรียนกับนักเรียน เพื่อฟังการออกเสียง สำเนียง และเสียงหนักเบา ของนักเรียนในขณะที่มีการสนทนาอยู่นั้น